

פרקי אבות

פרק א'

מנצח

א משה קבל תורה מ' סיני-

_____ received the _____ Sinai

ומסרה ל' יהושע-

and passed it on _____

_____ ויהושע לזקנים-

_____ וזקנים לנביאים-

ונביאים מסרוה לאנשי כנסת הגדולה-

הם אמרו שלשה דברים-

_____ said _____ things

היו מתונים ב' דין-

Be deliberate (careful) _____ judgment

והעמידו תלמידים הרבה-

and "make stand up" _____ disciples (students)

ועשו סג ל' תורה:-

_____ a (protective) fence _____ Torah

QUESTIONS:

EXPLANATION:

פרקי אבות

פרק א'

ב שְׁמַעוֹן הַצַּדִּיק הָיָה מִשְׁיָרֵי כְּנָסֶת הַגְּדוֹלָה.

was of the remnants of the Great Assembly.

הוא היה אומר, -

He used to say,

עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עומד, -

"On _____ things, the world stands,

עַל הַתּוֹרָה -

וְעַל הָעֲבוּדָה -

the _____ (_____)

וְעַל גְּמִילוּת חֶסֶדִים: -

acts of kindness

תְּחִלַּת הַפְּסָקָה

QUESTIONS:

EXPLANATION:

.....

and the fear of Heaven should be upon you.

仁心仁術

QUESTIONS:

EXPLANATION:

פרקי אבות

פרק א'

ד יוסי בן יעזר איש צרדה-

צרדה, leader of יוסי בן יעזר

ויוסי בן יוחנן איש ירושלים קבלו מהם.-

יוסי בן יוחנן, leader of ירושלים, received _____.

יוסי בן יעזר איש צרדה אומר,-

צרדה, leader of יוסי בן יעזר, says,

יהי ביתך בית ועד לחכמים,-

תלמידי חכמים " Let your house be a meeting place for

והיו מתאבק בעפר רגליהם, -

and you shall cling to the dust of their feet,

והיו שותה בצמא את דברייהם:-

and you shall drink in their words thirstily.

מנחם

QUESTIONS:

EXPLANATION:

פרקי אבות פרק א'

ו יהושע בן פרחיה ונתאי הארכלי קבלו מהם. -

יהושע בן פרחיה ונתאי הארכלי received from them.

יהושע בן פרחיה אומר, -

יהושע בן פרחיה says,

עשה לך רב,

"

וקנה לך חבר, -

and acquire a friend for yourself,

והוי דן את כל האדם לכף זכות:-

and judge everyone favorably."

מנחם

QUESTIONS:

EXPLANATION:

פרקי אבות
פרק א'

יב הלל ושמאי קבלו מהם.-

הלל אומר,-

היו מתלמידיו של אהרן,-

"Be from the students of אהרן,

אוהב שלום ורודף שלום,-

loving peace and pursuing peace,

אוהב את חבריו,-

loving people

ומקרבו לתורה:-

and bringing them closer to תורה."

תלמוד
בבלי
פרקי
אבות

QUESTIONS:

EXPLANATION:

פרקי אבות

פרק א'

יג הוא תיה אומר, -

נגד שמא, -

"He who seeks fame,

אבד שמה. -

loses his reputation.

ודלא מוסיף, יסיף. -

And he who does not increase (his Torah learning), decreases it.

ודלא יליף, -

And he who refuses to teach (תורה),

קטלא חיב. -

deserves death.

ודאשתמש בתנא, -

And he who exploits (uses it to his advantage) the crown (Torah)

חלף: -

shall fade away."

א"ת נאמרה

QUESTIONS:

EXPLANATION:

פרקי אבות
פרק א'

יד הוא הָיָה אומֵר,-

He used to say,

אם אין אני לי,-

"If I am not for myself,

מי לי.-

וּבִשְׁאֵנִי לְעַצְמִי,-

And if I am for myself,

מָה אֲנִי. -

וְאִם לֹא עַכְשָׁיו,-

And if not now,

אִמָּתִי.-

when."

מִנְחַת כֹּהֵן
ל' ד' י"ד

QUESTIONS:

EXPLANATION:

פרקי אבות
פרק א'

טו שְׁמַאי אוֹמֵר, -

עֲשֵׂה תוֹרַתְךָ קֶבַע. -

"Make your תורה (study) a fixed practice.

אֱמֹר מְעַט וַעֲשֵׂה הַרְבֵּה, -

Say a little and do a lot,

וְהָיוּ מְקַבְּלִים אֶת כָּל הָאָדָם בְּסִכּוֹר פָּנִים יְפוֹת: -

and receive everyone with a cheerful face."

מִשְׁנֵת
לְרַב
טו

QUESTIONS:

EXPLANATION:

פרקי אבות

פרק א'

מז רבן נמליאל היה אומר -

עשה לך רב, -

"Make for yourself a teacher,

והסתלק מן הספק, -

and remove yourself from doubt,

ואל תרבה לעשר אמודות: -

and do not give excess tithes by estimating (instead of measuring)."

Find the right amount.

- 1) You earn \$10 babysitting. You give \$_____
- 2) You get \$50 for your birthday. You give \$_____
- 3) You earn \$35 shoveling. You give \$_____
- 4) You earn \$17 babysitting. You give \$_____

מנחם מנדל
פרידמאן

QUESTIONS:

EXPLANATION:

פרקי אבות
פרק א'

יז שמעון בנו אומר, -

כל ימי גדלתי בין החכמים, -

"All my days I have been raised among the חכמים,

ולא מצאתי לגוף טוב אלא שתיקה, -

and I found nothing better for oneself than silence.

ולא המדרש הוא העקר, אלא המעשה, -

Not study, but doing is the main thing.

וכל המרבה דברים, מביא חטא: -

and one who talks excessively brings on sin."

מסכת אבות
פרק א'
יז

QUESTIONS:

EXPLANATION:
